

Tails Are Not for Pulling

La cola de las mascotas no es para jalarla

English-Spanish
Inglés-Español



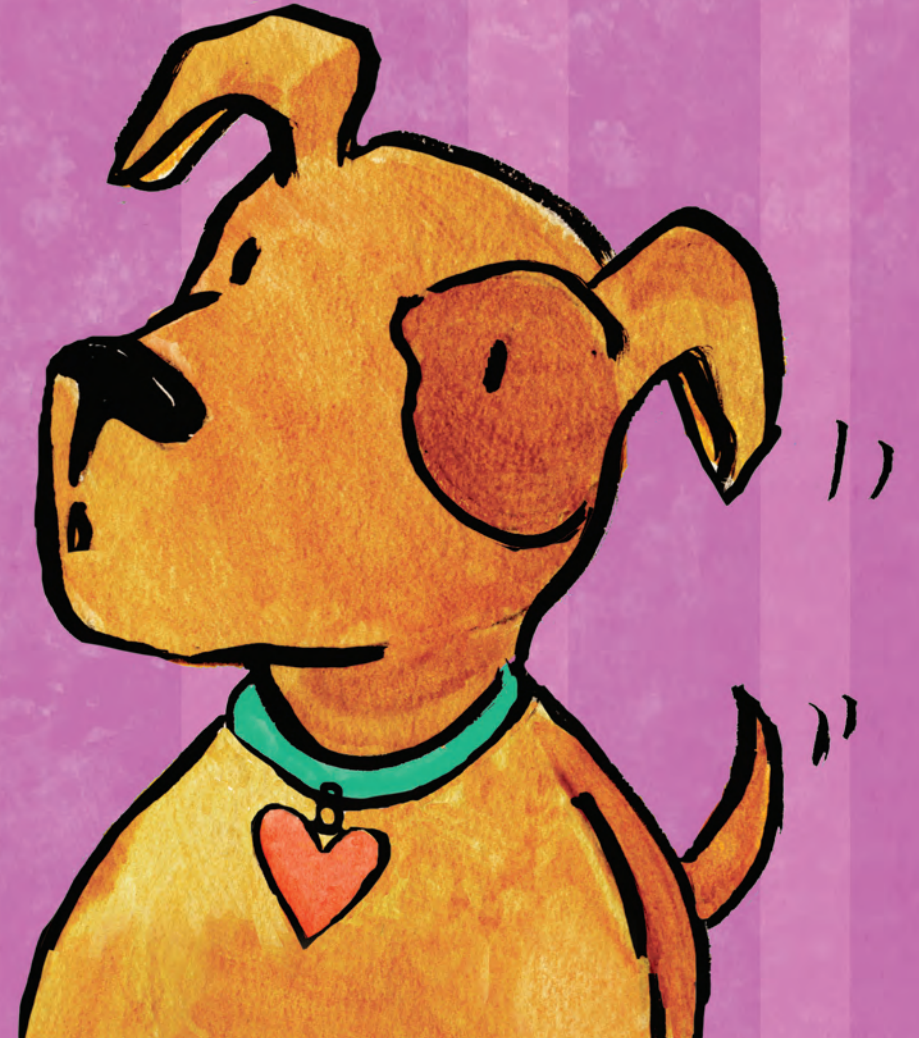
free spirit
PUBLISHING®

Elizabeth Verdick
Ilustrado por Marieka Heinlen

If pets could talk,
Si las mascotas hablaran,



what do you think they'd say?
¿qué crees que dirían?

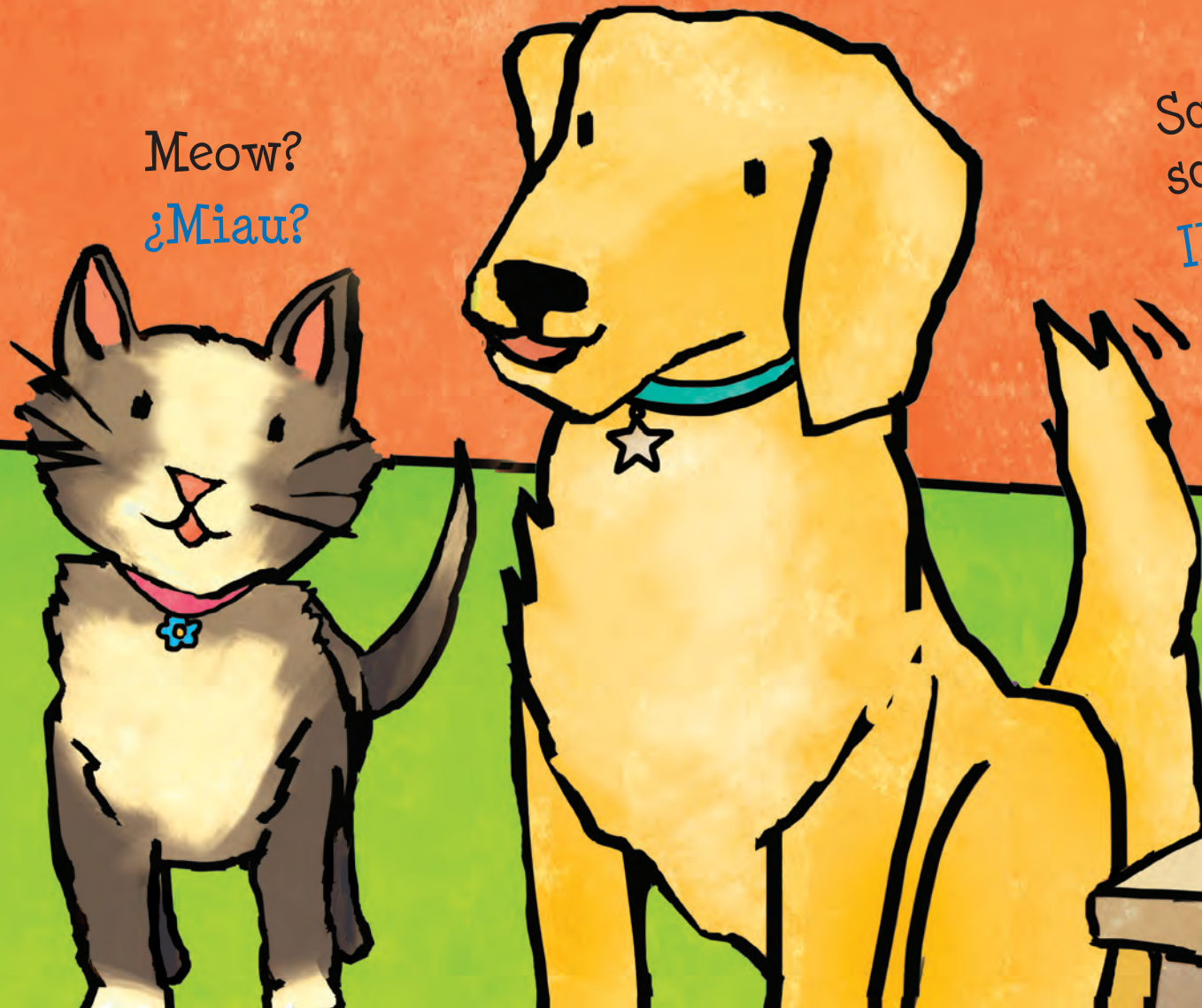


Woof!
¡Guau!

Meow?
¡Miau?

Squeak
squeak
¡h, ih

Chirp!
¡Trua!



Tips for Parents and Caregivers

Here are some “pet-friendly” tips to help little ones learn important lessons about treating animals kindly.

Use this book interactively. Invite your child to point to the pictures and give the animals names. Ask questions as you read and talk about ways to show kindness to animals.

Show your child how to pet a pet. Teach your toddler the right way to pet a pet: slowly, quietly, and gently. You can place your hand over your child’s and stroke the animal together or practice petting stuffed animals. Use the reminder, “Slowly, quietly, gently.”

Discourage teasing. Toddlers might try to have fun by taking an animal’s toy or bothering a pet while it’s sleeping or eating. Even the gentlest pet may bite if a child plays too roughly. Gently intervene if your child bothers an animal. Say, “Pets are for loving, not teasing.”

Stay safe: It’s important that children learn how to carefully approach animals, especially ones they don’t know. Have a rule to “Ask first” before touching a pet. Teach your child to approach animals slowly.

Teach the warning signs. Help your toddler understand what a pet might be saying when it growls, barks, or hisses. Let your child know that even the sweetest pets have sharp claws and teeth.

Talk about why “tails are not for pulling.” It can be difficult for toddlers to resist the urge to pull an animal’s tail. Explain that it hurts the animal and remind your child that animals feel pain, just like people do.



Consejos para padres y cuidadores

Estos son algunos consejos útiles para ayudar a los más pequeños a aprender lecciones importantes sobre cómo tratar bien a los animales.

Utilice este libro de forma interactiva. Invite al niño a señalar las imágenes y a nombrar los animales. Hágale preguntas durante la lectura y hágale sobre cómo tratar bien a los animales.

Demuestre cómo acariciar a una mascota. Enséñele al niño la forma correcta de acariciar a una mascota: despacio, con calma y con suavidad. Puede poner su mano sobre la del niño para acariciar juntos al animal o pueden practicar acariciando animales de peluche. Use este recordatorio: “Despacio, con calma y con suavidad”.

Enséñele a no molestar. Los niños pequeños tal vez busquen divertirse quitándole el juguete a una mascota o molestándola cuando está durmiendo o comiendo. Incluso la mascota más tranquila es capaz de morder si el niño juega muy bruscamente. Si el niño molesta a un animal, intervenga con delicadeza. Dígame: “Las mascotas son para quererlas, no para molestarlas”.

Enséñele medidas de seguridad. Es importante que el niño aprenda a acercarse con cuidado a los animales, sobre todo a los que no conoce. Establezca la regla de “pedir permiso primero” antes de tocar una mascota. Enséñele a acercarse a los animales lentamente.

Muéstrele las señales de advertencia. Ayude al niño a entender qué podría estar diciendo una mascota cuando gruñe, ladra o resopla. Hágale saber que incluso las mascotas más dulces tienen garras y dientes filosos.

Explíquelo por qué “la cola de los animales no es para jalarla”. A los niños pequeños puede resultarles difícil resistir el impulso de jalar la cola de un animal. Explíqueles que eso le hace daño al animal y recuérdelo que los animales sienten dolor, igual que las personas.